



**Syndicat National des Sapeurs-Pompiers Professionnels  
et des PATS des SDIS de France**



le 23 Décembre 2009

## **Déclaration conjointe**

**Syndicat National des Sapeurs-Pompiers Professionnels et des PATS des SDIS de France  
et le Fire Brigades Union (UK)**

Ce Vendredi 18 décembre 2009 le plan « BINAT » est déclenché pour porter assistance aux nombreuses personnes bloquées à bord des trains à l'intérieur du tunnel sous la Manche.

Ce plan d'intervention permet la coordination des secours Français et Britanniques selon un protocole bien spécifique à ce site d'intervention commun aux deux nations.

Les sapeurs pompiers Français du Service Départemental d'Incendie et de Secours du Pas de Calais et les pompiers du Royaume-Uni du Service d'Incendie et de Secours du KENT ont pu ainsi porter assistance à plusieurs milliers de personnes et aider à leur évacuation en toute sécurité.

Les médias n'ont pas eu accès au tunnel durant toute cette période. Nous pouvons affirmer que les pompiers de France et de Grande-Bretagne ont joué un rôle central en portant assistance aux passagers bloqués à l'intérieur des trains.

Le SNSPP/PATS ainsi que le FBU sont attachés au maintien des agents de service public que sont les sapeurs pompiers sur le site du tunnel sous la manche. Cette présence constante, nous permet, dans un milieu qui peut être très hostile, de maintenir en permanence la meilleure coordination des secours et de garantir une réponse professionnelle, rapide et efficace, pour toutes les urgences.

Les deux organisations syndicales française et britannique - SNSPP/PATS et le FBU- resteront toujours vigilantes à ce que les intérêts commerciaux ne soient JAMAIS mis en priorité sur la SECURITE des usagers du tunnel.

**« REVENDIQUER POUR CONSTRUIRE »  
« POMPIERS EN SECURITE, COMMUNAUTÉS PLUS SURE,»**

Adresser la correspondance à : M. le Président du S.N.S.P.P.  
32, rue du Docteur Mellin – B.P. 14 – 62051 SAINT LAURENT BLANGY Cedex  
Tél. 24 h. sur 24 h. 03 21 48 93 34 – Télécopie : 03 21 24 91 22



**Syndicat National des Sapeurs-Pompiers Professionnels  
et des PATS des SDIS de France**



Décembre 23th, 2009

## **Joint statement**

Fire Brigades Union (UK)

and Syndicat National des Sapeurs-Pompiers Professionnels et des PATS des SDIS de France

On December 18<sup>th</sup> BINAT the safety plan was activated to give assistance to the numerous victims trapped in the trains in the Channel tunnel.

This safety plan allows for coordination between British and French emergency services according to a protocol very specific to this site of common intervention to the two nations.

The UK Kent Fire and Rescue Service and the French Pas de Calais Fire and Rescue Service firefighters were available to give assistance to several thousand people, and assist their safe evacuation.

Media were not given access to the tunnel during this time. We can assert that fire fighters from Britain and France played a central role in providing assistance to the train passengers who were trapped on trains.

The Fire Brigades Union and the SNSPP/PATS French Union consider it important to maintain a fire fighting public service on the site of the Channel tunnel. This constant presence allows us, in what can be a very difficult environment, to maintain permanently the best emergency command and control coordination and guarantee a speedy and effective professional response to all emergencies. .

Both British and French Unions - FBU and SNSPP/PATS - will always make sure that commercial interests will NEVER be put before the SAFETY of the tunnel users.

« CLAIMS TO BUILD UP »  
« SAFER FIREFIGHTERS, SAFER COMMUNITIES »

Press Contacts FBU

**Duncan Milligan 07736 818100**